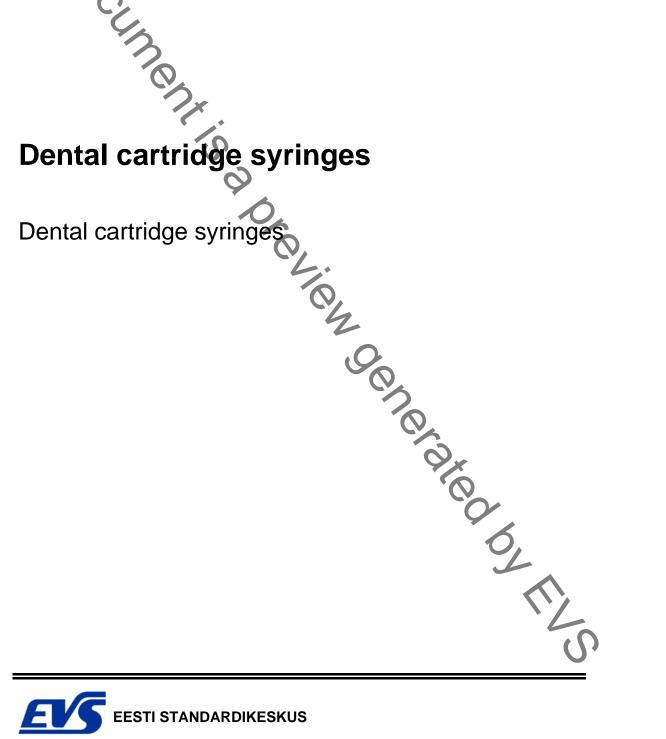
# EK OCH TONG THICK



### **EESTI STANDARDI EESSÕNA**

### **NATIONAL FOREWORD**

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 9997:2000 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 9997:1999 ingliskeelset teksti.

This Estonian standard EVS-EN ISO 9997:2000 consists of the English text of the European standard EN ISO 9997:1999.

Käesolev dokument on jõustatud 16.06.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.

This document is endorsed on 16.06.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

### Käsitlusala:

# The standard specifies requirements and test methods for dental cartridge syringes, which are reusable dental syringes of the aspirating, non-aspirating and selfaspirating types using cartridge with dental local anaesthtics. The standard is not applicable to cartridge syringes having a mechanical-advantage action for creating high pressure.

### Scope:

The standard specifies requirements and test methods for dental cartridge syringes, which are reusable dental syringes of the aspirating, non-aspirating and self-aspirating types using cartridge with dental local anaesthtics. The standard is not applicable to cartridge syringes having a mechanical-advantage action for creating high pressure.

ICS 11.040, 11.060

**Võtmesõnad:** dental equipment, dentistry, dimensions, marking, specifications, syringes, tests

# **EUROPEAN STANDARD** NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 9997** 

December 1999

.040.20; 11.060.20

Supersedes EN 29997: 1992.

### **English version**

## Dental cartridge syringes

(ISO 9997: 1999)

usage dentaire pour cartouches (ISO 9997: 1999)

Zahnärztliche Ampullenspritzen (ISO 9997: 1999)

This European Standard was approved by CEN on 1999-12-15.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

### **Foreword**

International Standard

ISO 9997: 1999 Dental cartridge syringes,

which was prepared by ISO/TC 106 'Dentistry' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 55 'Dentistry', the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by June 2000 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

### **Endorsement notice**

The text of the International Standard ISO 9997: 1999 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

Page

NC	OTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).	
	7x	
Con	word	Page
Forev	eword	2
Intro	oduction	3
1	Scope	
•	Name Africa and a second a second and a second a second and a second a second and a second and a second and a	
2	Normative references	
3	Terms and definitions	3
4	Classification	4
5	Requirements	4
5.1	General	4
5.2	Materials	5
5.3	Dimensions	5
6	Test methods	5
6.1	Visual inspection	5
6.2	Aspirating test for syringes of Type 2a	5
6.3	Aspirating test for syringes of Type 2b	6
6.4	Plunger rod tests	6
6.5	Boiling water test for corrosion	
6.6	Autoclave test for corrosion	8
6.7	Thermal test (metal syringes only)	8
7	Information supplied by the manufacturer	8
8	Marking	
8.1	Marking of unit pack	8
8.2	Marking of unit pack  Marking of syringe	8
Anne	ex A (informative) Imperial thread size	9

### Introduction

This International Standard specifies requirements for dental cartridge syringes with ISO metric thread sizes only. However, attention is drawn to the existence of a variety of syringes with Imperial thread sizes (see annex A).

This International Standard specifies requirements and test methods for dental cartridge syringes which are reusable dental syringes of the aspirating, non-aspirating and self-aspirating types using cartridges with dental local anaesthetics.

This International Standard is not applicable to cartridge syringes having a mechanical-advantage action for creating high pressure.

### Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 261, ISO general purpose metric screw threads General plan.

ISO 965-1, ISO general purpose metric screw threads Tolerances — Part 1: Principles and basic data.

ISO 1942-3, Dental vocabulary — Part 3: Dental instruments

ISO 11499, Dental cartridges for local anaesthetics.

ISO 13402:1995, Surgical and dental hand instruments Determination of resistance against autoclaving, corrosion and thermal exposure.

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this International Standard, the terms and definitions given in ISO 1942-3, ISO 11499 and the following apply.

### 3.1

### aspiration

process by which blood or body fluid is drawn into an anaesthetic cartridge

### 3.2

### unit pack

pack containing a dental cartridge syringe

### 3.3

### cartridge

container for local anaesthetics